

**REQUEST FORMS IN ENGLISH AND TAPLEJUNGE
LIMBU: A COMPARATIVE STUDY**

**A Thesis Submitted to the Department of English
Sukuna Multiple Campus, Koshiharaincha, Morang
In Partial Fulfillment for the Master's Degree in Education**

**Submitted by
Deu Kumar Limbu
T. U. Regd. No.: 20115 - 93
Examination Roll No.: 2140158
Academic Year: 2063/064**

**Faculty of Education
Tribhuvan University, Kirtipur
Kathmandu, Nepal
2016**

**REQUEST FORMS IN ENGLISH AND TAPLEJUNGE
LIMBU: A COMPARATIVE STUDY**

**A Thesis Submitted to the Department of English
Sukuna Multiple Campus, Koshiharaincha, Morang
In Partial Fulfillment for the Master's Degree in Education**

**Submitted by
Deu Kumar Limbu**

**Faculty of Education
Tribhuvan University, Kirtipur
Kathmandu, Nepal
2016**

**T.U. Regd. No.: 20115-93
2016
Campus Roll No: 64
Second Year Exam. Roll No.: 2140158**

**Date of Approval: 12th April,
Thesis Proposal : 11th Sept, 2015
Date of Submission: 22th March 2016**

DECLARATION

I hereby declare to the best of my knowledge that this thesis is original; no part of it was earlier submitted for the candidature of research degree to any university.

Date: 2016

.....

Deu Kumar Limbu

RECOMMENDATION FOR ACCEPTANCE

This is to certify that **Mr. Deu Kumar Limbu** has prepared the dissertation entitled "**Request Forms in English and Taplejung Limbu** " under my guidance and supervision.

I recommend the thesis for acceptance.

Date: 2016

.....
Dr. Mohan Kumar Tumbahang (Guide)
Lecturer,
Department of English Education
Sukuna Multiple Campus
Koshiharaincha, Morang

RECOMMENDATION FOR EVALUATION

This thesis has been recommended for evaluation by the following **Thesis Evaluation and Guidance Committee**.

Signature

Mr. Guru Prasad Adhikari

Lecturer and Head,
Department of English Education
Sukuna Multiple Campus
Koshiharaincha, Morang

.....

Chairperson

Dr. Mohan Kumar Tumbahang

Lecturer,
Department of English Education
Sukuna Multiple Campus
Koshiharaincha, Morang

.....

Member

Mr. Basudev Dahal

Teaching Assistant,
Department of English Education
Sukuna Multiple Campus
Koshiharaincha, Morang

.....

Member

Date: 17th February, 2016

EVALUATION AND APPROVAL

This thesis has been evaluated and approved by the following **Thesis evaluation and Approval committee.**

Signature

Mr. Guru Prasad Adhikari

Lecture and Head,
Department of English Education
Sukuna Multiple Campus
Koshiaraincha, Morang

.....

Chairperson

Mr. Govinda Raj Bhattarai, PH.D.

Professor,
Department of English Education
T.U., Kirtipur
Kathmandu

.....

Expert

Dr. Mohan Kumar Tumbahang

Lecture,
Department of English Education
Sukuna Multiple Campus
Koshi Haraincha, Morang

.....

Member

Date:

DEDICATION

Dedicated

to

my parents and teachers as well as relatives who devoted their life for making me
what I am now.

Deu Kumar Limbu

ACKNOWLEDGEMENTS

First of all, I would like to express my sincere gratitude to my thesis guide **Dr. Mohan Kumar Tumbahang**, Lecture of the Department of English Education, Faculty of Education, Sukuna Multiple Campus, Morang for his continuous guidance, supervision, invaluable and creative suggestions, encouragement and inspiration. This research work would never have been completed without him. So, words fail to express my heartfelt gratitude to him.

I am equally grateful to **Mr. Guru Prasad Adhikari**, Lecture and Head of the Department of English Education, Faculty of Education, who helped me from the very beginning to the end by providing his valuable time, different kinds of ideas, techniques and information necessary for carrying out this research work on time. His encouragement, inspiration, co-operation, constructive suggestions are ever memorable.

My special thanks go to **Mr. Rana Bahadur Menyangbo, Mr. Balu Ram Menyangbo, Mr. Tek Nath Baral, Mr. Binod Menyangbo, Mr. Gopal Poudel, Mr. Ramesh Adhikari, Mr. Laxmi Prasad Gurung, Mrs. Chandra Kumari Limbu** who helped by providing me with reference materials and other related valuable information.

In course of preparing this thesis my spouse **Mrs. Dil Kumari Sendang**, my dearest elder daughter **Dipika Limbu**, my dearest younger daughter **Suvechha Limbu** and my dearest son **Subarna Limbu** helped me a lot, so I duly acknowledge them here.

Similarly, I cannot forget my friends who helped me directly or indirectly in course of this research work.

Finally, I would like to thank Modern Communication Center Computers' **Mr. Dharmendra Dulal** who actively worked in order to type and print this thesis so wisely without saying "**Bhok, Tirkha, Nindra and Aram**".

However, all lapses, mistakes, misunderstanding and inconsistencies are solely mine.

Deu Kumar Limbu

ABSTRACT

The present study entitled "Request Forms in English and Taplejung Limbu" mainly explores comparative investigation on request forms between English and Taplejung Limbu, showing their similarities and differences. In case of writing this thesis, twenty informants were selected from Thechambu, Nangkholyang VDCs and Taplejung municipality of Taplejung district for the primary sources of data. They were randomly selected. Some were Limbu English teachers and others were fluent speakers of the Limbu language. They were contacted and discussed in order to collect primary sources of data. Apart from this, various kinds of articles, journals, magazines, Limbu books (Aanipan grade I-V), Nepali-Limbu-English dictionary and source books were consulted as secondary sources of data. The selected informants were visited, phone called and they were given the set of questionnaires to answer. According to this study, it is found that in totally sixty-five percent of English and fifty-four percent of Limbu speakers used requests. So English people were found more polite than Limbu people on the basis of four forms (i.e. Asking for help/favor/permission/assurance) of requests. English people used short and overt requests mostly whereas Limbu people used lengthy and indirect requests.

The study has been presented in five chapters: the first chapter consists of background of the study, statement of the problem, objective of the study, research questions, significance of the study, delimitations of the study and operational definition of the key terms. The second chapter includes review of related theoretical literature, review of related empirical literature, implication of the review for the study and conceptual framework. The third chapter covers all the areas of methodology. Likewise, the fourth chapter presents the analysis and interpretation of results and the fifth chapter includes conclusions and recommendations at three different areas (policy related, practice related and further related). At the end of this chapter references and appendices are included.

TABLE OF CONTENTS

	page No.
<i>Declaration</i>	<i>I</i>
<i>Recommendation for Acceptance</i>	<i>II</i>
<i>Recommendation for Evaluation</i>	<i>III</i>
<i>Evaluation and Approval</i>	<i>IV</i>
<i>Dedication</i>	<i>V</i>
<i>Acknowledgements</i>	<i>VI</i>
<i>Abstract</i>	<i>VIII</i>
<i>Table of Contents</i>	<i>IX</i>
<i>List of Tables</i>	<i>XII</i>
<i>List of Charts</i>	<i>XIII</i>
<i>List of Symbols and Abbreviations</i>	<i>XIV</i>

CHAPTER ONE: INTRODUCTION

1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of the Problem	6
1.3 Objective of the Study	6
1.4 Research Questions (Test Items)	7
1.5 Significance of the Study	7
1.6 Delimitations of the Study	7
1.7 Operational Definition of the Key Terms	8

CHAPTER TWO: REVIEW OF RELATED LITERATURE AND THEORETICAL FRAMEWORK

2.1 Review of Theoretical Literature	9
2.2 Review of Related Empirical Literature	10
2.3 Implication of the Review for the Study	13
2.4 Conceptual Framework of the Study	13

CHAPTER THREE: METHODS AND PROCEDURES OF THE STUDY

3.1	Design and Method of the Study	14
3.2	Population, Sampling and Sampling Strategies	14
	3.2.1 Population	14
	3.2.2 sample	14
	3.2.3 Sampling strategy	14
3.3	Study Area/ Field	14
3.4	Data Collection Tools and Techniques	15
3.5	Data Collection Procedures	15
3.6	Data Analysis and Interpretation Procedure	16

CHAPTER FOUR: ANALYSIS AND INTERPRETATION OF RESULTS

4.1	Analysis and Interpretation of Results	17
	4.1.1 Total Forms of Request given by English and Limbu Speakers	17
	4.1.2 Total Forms of Request Found Between Friends	20
	4.1.3 Total Forms of Request Found Between Neighbors	22
	4.1.4 Total Forms of Request Found Between Relatives	25
	4.1.5 Total Forms of Request Found Between Student and Teacher	27
	4.1.6 Total Forms of Request Found Between Patients and Doctors	29
	4.1.7 Total Forms of Request Found Between Customers and Shopkeepers	30
	4.1.8 Gender Wise Comparison	32
	4.1.9 Comparison Between English and Limbu Speakers on the basis of Four Forms of Request.	34
	4.1.10 Total Request Forms used by the Native / non-Native of English Speakers	36
	4.1.10.1 Total Request Forms used by the Native English Speakers	36
	4.1.10.2 Total Request Forms used by the Native Speakers of Limbu	38

4.2 Summary/Discussion of Findings	39
4.2.1 Findings	39
4.2.1.1 Request Forms in Taplejung Limbu Language	39
4.2.1.2 Similarities Between English and Limbu Request Forms	39
4.2.1.3 Differences Between English and Limbu Request Forms	40

CHAPTER FIVE: FINDINGS, CONCLUSION AND RECOMMENDATIONS

5.1 Conclusions	41
5.2 Recommendations	41
5.2.1 Policy Related	41
5.2.2 Practice Related	42
5.2.3 Further Research Related	42

REFERENCES

APPENDICES

LIST OF TABLES

Table No. 1 : <i>Total Number of Informants From the English and Limbu language</i>	15
Table No. 2 : <i>Total Responses Used by Friends</i>	20
Table No. 3 : <i>List of Total Request Forms in the Friend-Friend Relationship</i>	22
Table No. 4 : <i>Total Responses Used by Neighbors</i>	22
Table No. 5 : <i>List of Total Request Forms in the Relationship of Neighbors</i>	24
Table No. 6 : <i>Total Request Forms Used by Relatives</i>	25
Table No.7 : <i>List of Total Request Forms in the Relationship of Relatives</i>	26
Table No. 8 : <i>Total Request Forms Used by Student and Teacher</i>	27
Table No. 9 : <i>List of Total Request Forms in the Relationship of Student Teacher</i>	28
Table No. 10 : <i>Total Responses Used by Patients and Doctors</i>	29
Table No.11 : <i>List of Total Request Forms in the Relationship of Doctors and Patients</i>	30
Table No. 12 : <i>Total Responses used by Customers and Shopkeepers</i>	30
Table No.13 : <i>List of Total Request Forms in the Relationship of Customers and Shopkeepers</i>	32
Table No. 14 : <i>Gender Wise Difference of Request Form in Limbu Speakers</i>	33
Table No. 15 : <i>Total Request Form Used by English Language Speakers</i>	37
Table No. 16 : <i>Total Request Form Used by Limbu Language Speakers</i>	38

LIST OF CHARTS

Chart No. 1 : <i>Pie-Chart of Total Responses Used by English Speaker</i>	17
Chart No. 2 : <i>Pie-Chart of Total Responses Used by Limbu Speakers</i>	18
Chart No. 3 : <i>Column-Diagram of Comparison Between ELSs and LLSs on the Four Forms of Request</i>	35

LIST OF SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

/	-	Slash
%	-	percentage
CUP	-	Cambridge University Press
DR	-	Direct
Dr.	-	Doctor
e.g.	-	exempli gratia (for example)
ELs	-	English Language Speakers
etc.	-	et cetera (adv.)
F	-	Frequency of Responses
IDR	-	Indirect
i. e.	-	id est. (that is to say)
LLs	-	Limbu Language Speakers
M.Ed.	-	Masters in Education
NESP	-	National Education System Plan
NLs	-	Native Language Speakers
No.	-	Number
p	-	Page
Regd. No.	-	Registration Number
S. No.	-	Situational Number
T.U.	-	Tribhuvan University